



JEGYZŐKÖNYV

Készült a Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat Képviselő-testületének
2020. július 29. (szerda) napján 14:30 órakor
a 1082 Budapest, Vajdahunyad utca 1./b Nemzetiségi Önkormányzatok irodájában
megtartott 4. nyilvános rendesülésén

Jelen vannak: Nagyné Trzcinska Renata elnök
Berkeczné Juszkiewicz Romana elnök-helyettes
Sziva Wanda nemzetiségi önkormányzati képviselő

Meghívottak: dr. Kovács Gabriella nemzetiségi referens

Nagyné Trzcinska Renata elnök

Megnyitja az ülést és a megjelentek üdvözlése után megállapítja, hogy az ülés szabályszerűen került összehívásra. Megállapítja, hogy a testület 3 fővel határozatképes. Javaslatot tesz a meghívó szerinti napirendi pontok megtárgyalására, továbbá Sziva Wanda nemzetiségi önkormányzati képviselőt javasolja a jegyzőkönyv hitelesítésére.

Sziva Wanda

Elfogadja a jelölést.

Nagyné Trzcinska Renata elnök

Szavazásra teszi fel Sziva Wanda nemzetiségi önkormányzati képviselő jegyzőkönyv-hitelesítővé történő megválasztását.

A Képviselő-testület az alábbi javaslatról dönt:

A Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy elfogadja Sziva Wanda személyét a jegyzőkönyv hitelesítésére.

Szavazást követően az elnök megállapítja, hogy a jelenlévő 3 képviselő, 3 igen, 0 nem, 0 tartózkodás mellett elfogadta az ügyrendi javaslatot, és 59/2020.(VII.29.) szám alatt meghozta az alábbi határozatot:

Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat 59/2020.(VII.29.) számú határozata:

A Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy elfogadja Sziva Wanda személyét a jegyzőkönyv hitelesítésére.

Ezt követően Nagyné Trzcinska Renata elnök ismerteti a meghívó szerinti napirendi pontokat, és szavazásra bocsátja a napirendi pontok elfogadását az alábbiak szerint:

- 1. Települési Önkormányzat pályázatán elnyert 500 e Ft befogadása és felosztása, költségvetés módosítása**
Előterjesztő: Nagyné Trzcinska Renata (írásbeli előterjesztés)
- 2. Képzőművészeti foglalkozások**
Előterjesztő: Nagyné Trzcinska Renata (írásbeli előterjesztés)

3. **Augusztus 20-i ünnepség**
Előterjesztő: Nagyné TrzcinskaRenata (írásbeli előterjesztés)
4. **Megemlékezés a II. világháború kitörésének 81. évfordulójának alkalmából**
Előterjesztő: Nagyné TrzcinskaRenata (írásbeli előterjesztés)
5. **Megemlékezés „W óra”**
Előterjesztő: Nagyné TrzcinskaRenata (írásbeli előterjesztés)
6. **Beszerzések**
Előterjesztő: Nagyné TrzcinskaRenata (írásbeli előterjesztés)
7. **Döntés eszköz használatának átadásának módosítására**
Előterjesztő: Nagyné TrzcinskaRenata (írásbeli előterjesztés)
8. **2020. évi költségvetést érintő döntések**
Előterjesztő: Nagyné TrzcinskaRenata (írásbeli előterjesztés)

Az elnök a szavazást követően megállapítja, hogy a Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat a jelenlévő 3 képviselő, 3 igen szavazatával, 0 nem, 0 tartózkodás mellett elfogadta az alábbi határozatot és meghozta 60/2020.(VII.29.) számú határozatát:

Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat 60/2020.(VII.29.) számú határozata:

A Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat 4. nyilvános rendes ülésének napirendi pontjait az alábbiak szerint fogadja el:

1. **Települési Önkormányzat pályázatán elnyert 500 e Ft befogadása és felosztása, költségvetés módosítása**
Előterjesztő: Nagyné Trzcinska Renata (írásbeli előterjesztés)
2. **Képzőművészeti foglalkozások**
Előterjesztő: Nagyné Trzcinska Renata (írásbeli előterjesztés)
3. **Augusztus 20-i ünnepség**
Előterjesztő: Nagyné Trzcinska Renata (írásbeli előterjesztés)
4. **Megemlékezés a II. világháború kitörésének 81. évfordulójának alkalmából**
Előterjesztő: Nagyné Trzcinska Renata (írásbeli előterjesztés)
5. **Megemlékezés „W óra”**
Előterjesztő: Nagyné Trzcinska Renata (írásbeli előterjesztés)
6. **Beszerzések**
Előterjesztő: Nagyné Trzcinska Renata (írásbeli előterjesztés)
7. **Döntés eszköz használatának átadásának módosítására**
Előterjesztő: Nagyné Trzcinska Renata (írásbeli előterjesztés)
8. **2020. évi költségvetést érintő döntések**
Előterjesztő: Nagyné Trzcinska Renata (írásbeli előterjesztés)

Ezt követően a képviselő-testület megkezdi a napirendi pont tárgyalását.

1. Napirendi pont

Települési Önkormányzat pályázatán elnyert 500 e Ft befogadása és felosztása, költségvetés módosítása
Előterjesztő: Nagyné Trzcinska Renáta (írásbeli előterjesztés)

Nagyné Trzcinska Renáta elnök

Szavazásra teszi fel a napirendi pontot az írásbeli előterjesztés alapján.

Megállapítja, hogy a jelenlévő 3 képviselő, 3igen 0 nem, és 0 tartózkodás mellett elfogadta a javaslatot, és meghozta 61/2020.(VII.29.) számú határozatát:

Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat 61/2020.(VII.29.) számú határozata:

A Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy

1. a települési Önkormányzat 2020. évi nemzetiségi pályázatán elnyert összeget (Lengyelországi szakmai út Kotlina Klodzka 2020. évben ősszel, 2020. évben tartandó képzőművészeti foglalkozások költségeire) elnyert 250-250 e Ft támogatást a költségvetésében befogadja.
2. az 1. pontban foglaltak figyelembevételével az önkormányzat működési célú támogatása ÁHT-belülről bevételi előirányzatát 500 e Ft-tal, tartalék előirányzatát 500 e Ft-tal megemeli.
3. felkéri az elnököt a támogatási szerződés aláírására.

Felelős: Nagyné Trzcinska Renata elnök

Határidő: 2020. augusztus 31.

2. Napirendi pont

Képzőművészeti foglalkozás

Előterjesztő: Nagyné Trzcinska Renáta (írásbeli előterjesztés)

Nagyné Trzcinska Renáta nemzetiségi önkormányzati képviselő bejelenti, hogy jelen előterjesztés tárgyában személyesen érintett.

Nagyné Trzcinska Renáta elnök

Ügyrendi javaslatként kéri, döntsön a Képviselő-testület arról, hogy részt vehet-e Nagyné Trzcinska Renata jelen előterjesztés döntéshozatalában. Ennek megfelelően felteszi szavazásra a személyes érintettségben érdekelt nemzetiségi önkormányzati képviselő személyét.

A Képviselő-testület az alábbi javaslatról dönt, egyszerű többségű szavazás következik.

A Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy nem zárja ki Nagyné Trzcinska Renát a 2. napirendi pont megtárgyalása során a döntéshozatalból.

Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat 62/2020.(VII.29.) számú határozata:

A Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy nem zárja ki Nagyné Trzcinska Renát a 2. napirendi pont megtárgyalása során a döntéshozatalból.

Megállapítja, hogy a jelenlévő, szavazásra jogosult 2 képviselő közül 2 igen, 0 nem, 0 tartózkodás mellett *elfogadta a határozatot.*

Nagyné Trzcinska Renáta elnök

Szavazásra teszi fel a napirendi pontot az írásbeli előterjesztés alapján.

Megállapítja, hogy a jelenlévő 3 képviselő, 3 igen 0 nem, és 0 tartózkodás mellett elfogadta a javaslatot, és meghozta 63/2020.(VII.29.) számú határozatát:

Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat 63/2020.(VII.29.) számú határozata:

A Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy

1. képzőművészeti foglalkozást szervez 2020. második félévben tizennégy alkalommal a józsefvárosi gyerekeknek és fiataloknak, melynek helyszíne: 1082 Budapest, Vajdahunyad utca 1/b és szabadtéren (pléner). A rendezvényre összesen bruttó 563.000 Ft keretösszeget biztosít azzal, hogy abból a foglalkozásokat vezető művész tanár díja összesen bruttó 224.000 Ft (16.000Ft*14 alkalom), reprezentációs

- költségre (14 alkalom) összesen 224.000 Ft keretösszeget, anyagbeszerzésre 70.000 Ft keretösszeget, szolgáltatásokra 45.000 Ft-ot biztosít.
2. a nyílt rendezvény a Józsefvárosi Szabó Ervin Könyvtárban szórólapok formában és az internetes meghívó formában kerül meghirdetésre.
 3. forrása: települési önkormányzat 2020. évi nemzetiségi pályázati támogatása 250.000 Ft és a 313.000 Ft önrész, melyet az önkormányzat a 2020. évi központi működési támogatásból biztosít.
 4. Kiadás fedezete 250.000 Ft terhére 26.000 Ft anyagbeszerzés és 224.000 Ft tanár díjazása a dologi kiadások terhére. Kiadás fedezete a 313.000 Ft önrész terhére 44.000 Ft anyagbeszerzés és 45.000 Ft szolgáltatás a dologi kiadások terhére, valamint 224.000 Ft a személyi juttatások reprezentációs kiadások előirányzatának terhére.

Felelős: Nagyné Trzcinska Renata elnök
Határidő: 2020. december 31.

3. Napirendi pont

Augusztus 20-i ünnepség

Előterjesztő: Nagyné Trzcinska Renáta (írásbeli előterjesztés)

Nagyné Trzcinska Renáta elnök

Szavazásra teszi fel a napirendi pontot az írásbeli előterjesztés alapján.
Megállapítja, hogy a jelenlévő 3 képviselő, 3 igen 0 nem, és 0 tartózkodás mellett elfogadta a javaslatot, és meghozta 64/2020.(VII.29.) számú határozatát:

Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat 64/2020.(VII.29.) számú határozata:

A Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy

1. augusztus 20-a alkalmából ünnepséget szervez a józsefvárosi nemzetiségi irodában a lengyel nemzetiségű kerületi lakosok és szimpatizánsok részvételével, melyen állófogadással köszönti a vendégeit. Az állófogadás költségeire, reprezentáció céljára bruttó 45 e Ft keretösszeget határoz meg.
2. A nyílt rendezvény meghirdetésre kerül elektronikus meghívó formájában.
3. forrása a 2020. évi feladatalapú központi költségvetési támogatás, kiadási fedezete a személyi juttatás reprezentáció előirányzata.

Felelős: Nagyné Trzcinska Renata elnök
Határidő: 2020. december 30.

4. Napirendi pont

Megemlékezés a II. világháború kitörésének 81. évfordulójának alkalmából
Előterjesztő: Nagyné Trzcinska Renáta (írásbeli előterjesztés)

Nagyné Trzcinska Renáta elnök

Szavazásra teszi fel a napirendi pontot az írásbeli előterjesztés alapján.
Megállapítja, hogy a jelenlévő 3 képviselő, 3 igen 0 nem, és 0 tartózkodás mellett elfogadta a javaslatot, és meghozta 65/2020.(VII.29.) számú határozatát:

Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat 65/2020.(VII.29.) számú határozata:

A Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy

1. megemlékezést tart 2020. második félévben a II. világháború Lengyelországban történő kitörésének 81. évfordulójának alkalmából a józsefvárosi nemzetiségi

irodában. A témához kapcsolódó történelmi film vetítésével, beszélgetéssel és állófogadással köszönti a vendégeit. A rendezvényen történő állófogadás költségeire bruttó 45 e Ft keretösszeget, a rendezvényre asztaldíszként virágvásárlásra 6 e Ft keretösszeget fordít.

2. A nyílt rendezvény meghirdetésre kerül az internetes meghívó formában.
3. forrása a 2020. évi feladatalapú központi költségvetési támogatás, fedezete 45 e Ft összegben a személyi juttatás reprezentáció előirányzata, 6 e Ft összegben a dologi kiadások előirányzata.

Felelős: Nagyné Trzcinska Renata elnök
Határidő: 2020. december 30.

5. Napirendi pont

Megemlékezés „W óra”

Előterjesztő: Nagyné Trzcinska Renáta (írásbeli előterjesztés)

Nagyné Trzcinska Renáta elnök

Szavazásra teszi fel a napirendi pontot az írásbeli előterjesztés alapján.

Megállapítja, hogy a jelenlévő 3 képviselő, 3 igen 0 nem, és 0 tartózkodás mellett elfogadta a javaslatot, és meghozta 66/2020.(VII.29.) számú határozatát:

Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat 66/2020.(VII.29.) számú határozata:

A Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy részt vesz 2020. augusztus 1-én, a „W óra”, vagyis az 1944-es Varsói Felkelés áldozatainak, és a II. világháború idején elesett lengyel pilóták emlékére a solymári brit katonai temetőben tartandó megemlékezésen. A részvétel pénzügyi kötelezettségvállalással nem járt.

Felelős: Nagyné Trzcinska Renata elnök
Határidő: 2020. augusztus 01.

6. Napirendi pont

Beszerzések

Előterjesztő: Nagyné Trzcinska Renáta (írásbeli előterjesztés)

Nagyné Trzcinska Renáta elnök

Szavazásra teszi fel a napirendi pontot az írásbeli előterjesztés alapján.

Megállapítja, hogy a jelenlévő 3 képviselő, 3 igen 0 nem, és 0 tartózkodás mellett elfogadta a javaslatot, és meghozta 67/2020.(VII.29.) számú határozatát:

Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat 67/2020.(VII.29.) számú határozata:

A Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy

1. a lengyel történelmi, művészeti, szépirodalmi könyvek kölcsönzése, a hagyományok feltárása, ápolása érdekében 12 hónapos könyvtár-bérletet vásárol a képviselő-testület számára. A bérlet 2020. november hónapban kerül kiváltásra a Fővárosi Szabó Ervin Könyvtárba (1088 Budapest, Szabó Ervin tér 1.), 23 e Ft keretösszegben. A bérletet az elnök fogja őrizni, mely a Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat tulajdona.

2. mobiltelefonhoz tok és üvegfólia vásárol képviselő részére 12 e Ft keretösszegben.
3. forrása: a 2020. évi működési központi költségvetési támogatás kiadás fedezete a dologi kiadások előirányzata,

Felelős: Nagyné Trzcinska Renata elnök
Határidő: 2020. december 30.

7. Napirendi pont

Döntés eszköz használatának átadásának módosítására
Előterjesztő: Nagyné Trzcinska Renáta (írásbeli előterjesztés)

Nagyné Trzcinska Renáta elnök

Szavazásra teszi fel a napirendi pontot az írásbeli előterjesztés alapján.
Megállapítja, hogy a jelenlévő 3 képviselő, 3 igen 0 nem, és 0 tartózkodás mellett elfogadta a javaslatot, és meghozta 68/2020.(VII.29.) számú határozatát:

Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat 68/2020.(VII.29.) számú határozata:
A Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat 31/2020.(II.11.) számú és a Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat 48/2020.(IV.22.) számú határozatának 1.c. pontját módosítja az alábbiak szerint:

1. a határozat 1.c. pontjában szereplő, módosítandó szövegrész:

„1.c) a beszerezett eszközöket az elnök használatába adja.”

helyébe a következő rendelkezés lép:

„1.c) a beszerezett eszközöket az elnök használatába adja 2020. augusztus 01. napjától.”

1. A határozat 1. a)-b) és 2. pontjában foglaltakat a módosítás nem érinti, az az eredeti tartalommal változatlan marad.

Felelős: Nagyné Trzcinska Renata elnök
Határidő: 2020. augusztus 01.

8. Napirendi pont

2020. évi költségvetést érintő döntések
Előterjesztő: Nagyné Trzcinska Renáta (írásbeli előterjesztés)

Nagyné Trzcinska Renáta elnök

Szavazásra teszi fel a napirendi pontot az írásbeli előterjesztés alapján.
Megállapítja, hogy a jelenlévő 3 képviselő, 3 igen 0 nem, és 0 tartózkodás mellett elfogadta a javaslatot, és meghozta 69/2020.(VII.29.) számú határozatát:

Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat 69/2020.(VII.29.) számú határozata:

A Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy

1. a települési önkormányzat 2020. évi nemzetiségi pályázat tartalék előirányzatáról 224 e Ft-ot átcsoportosít a személyi juttatások reprezentáció előirányzata, továbbá bruttó 224 e Ft-ot megbízási díj személyi juttatás előirányzatára, valamint 115 e Ft-ot a dologi kiadás előirányzata.

2. a 2020. évi feladatalapú központi költségvetési támogatás tartalék előirányzatáról 90 e Ft-ot átcsoportosít személyi juttatás reprezentáció előirányzatára, 6 e Ft-ot dologi kiadás előirányzatára
3. a 2020. évi működési központi költségvetési támogatás tartalék előirányzatáról 35 e Ft-ot átcsoportosít dologi kiadás előirányzatára

Felelős: Nagyné Trzcinska Renata elnök

Határidő: 2020. július 29.

Nagyné Trzcinska Renata elnök

Miután megállapítja, hogy egyéb téma nem merült fel, nincs kérdés, illetve közérdekű bejelentés megköszöni a testületi tagok munkáját, az ülést 16:00 órakor bezárja

Sziva Wanda
.....
jegyzőkönyv-hitelesítő



Nagyné Trzcinska
.....
elnök *Renata*

Jegyzőkönyvet írta: Németh Edina *Németh Edina*

Németh Edina

9

JÓZSEFVÁROSI LENGYEL ÖNKORMÁNYZAT
SAMORZĄD POLSKI W JÓZSEFVÁROS



Jelenléti ív

a Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat
4. nyilvános rendes testületi üléséről, amelynek időpontja:
2020. július 29.(szerda) 14:30 órakor

1. Nagyné Trzcinska Renata

Nagyné Trzcinska Renata

2. Berkeczné Juskiewicz Romana

Berkeczné Juskiewicz Romana

3. Sziva Wanda

Sziva Wanda

A 2011.évi CLXXIX. törvény 80.§ (4) bekezdésben foglaltakra hivatkozva a Budapest Főváros VIII. kerület Józsefvárosi Polgármesteri Hivatal jegyzőjének megbízásából:

dr.Kovács Gabriella

Kovács Gabriella

Németh Edina

Németh Edina

JÓZSEFVÁROSI LENGYEL ÖNKORMÁNYZAT
SAMORZĄD POLSKI W JÓZSEFVÁROS



ELŐTERJESZTÉS

Települési Önkormányzat pályázatán elnyert 500 e Ft befogadása és felosztása, költségvetés módosítása

Előterjesztő: Nagyné Trzcinska Renata (írásbeli előterjesztés)
Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat Képviselő-testületének 2020. július 29. napján 4. nyilvános rendesülés 1.) napirendi pontja

Tisztelt Képviselő-testület!

Tájékoztatom a Tisztelt Képviselő-testületet, hogy a Budapest Józsefvárosi Önkormányzat által kiírt nemzetiségi pályázatra a Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat pályázatot nyújtott be az alábbi témákban:

- Lengyelországi szakmai út Kotlina Kłodzkaba 2020. évben ősszel 4 nap 3 éjszaka. Szállás Lewin Kłodzki, onnan egyik nap megtekintésre kerülnek Kłodzko városban a helyi értékek, majd következő nap Duszniki Zdrójban. Utazás 50 személyes autóbusszal.
2020. évben tartandó képzőművészeti foglalkozások költségeire Budapest Főváros VIII. kerület Józsefvárosi Önkormányzat Képviselő-testületének Kulturális, Civil, Oktatási, Sport és Esélyegyenlőség Bizottsága a 28/2020. (VII.14.) számú határozatában arról döntött, a pályázatunk alapján önkormányzatunkat 500 e Ft összegű támogatásban részesíti. Ezen támogatás elfogadása, a költségvetésünk szükségeszerű módosítását eredményezi.

Fentiekre tekintettel kérem a határozati javaslat elfogadását.

Határozati javaslat

- A Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy
- a települési Önkormányzat 2020. évi nemzetiségi pályázatán elnyert összeget (Lengyelországi szakmai út Kotlina Kłodzkaba 2020. évben ősszel, 2020. évben tartandó képzőművészeti foglalkozások költségeire) elnyert 250-250 e Ft támogatást a költségvetésében befogadja.
 - az 1. pontban foglaltak figyelembevételével az önkormányzat működési célú támogatása ÁHT-belülről bevételi előirányzatát 500 e Ft-tal, tartalék előirányzatát 500 e Ft-tal megemeli.
 - felkéri az elnököt a támogatási szerződés aláírására.

Felelős: Nagyné Trzcinska Renata elnök
Határidő: 2020. augusztus 31.

Budapest, 2020. július 20.



Nagyné Trzcinska Renata
Nagyné Trzcinska Renata elnök

ELŐTERJESZTŐ: NAGYNÉ TRZCINSKA RENÁTA ELNÖK JÓZSEFVÁROSI LENGYEL
ÖNKORMÁNYZAT
LEÍRTA: NÉMETH EDINA ÜGYINTÉZŐ
PÉNZÜGYI FEDEZETET IGÉNYEL/NEM IGÉNYEL, IGAZOLÁS:
JOGI KONTROLL: *OK Kisse!*

JÓZSEFVÁROSI LENGYEL ÖNKORMÁNYZAT
SAMORZĄD POLSKI W JÓZSEFVÁROS



ELŐTERJESZTÉS

Képzőművészeti foglalkozások

Előterjesztő: Nagyné Trzcinska Renata (írásbeli előterjesztés)
Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat Képviselő-testületének 2020. július 29. napján
4. nyilvános rendes ülés 2.) napirendi pontja

Tisztelt Képviselő-testület!

Javasolom a Tisztelt Képviselő-testületnek, hogy Önkormányzatunk 2020. II. félévben továbbra is folytassa a képzőművészeti foglalkozást a józsefvárosi lengyel szimpatizánsok, a magyar és lengyel származású, Magyarországon született gyerekek, és fiatalok részére. A foglalkozások témája a lengyel történelem, történelmi hősök, személyek, néprajz, lengyel népviselet, lengyel városok, építészet, lengyel tájak megjelenítése rajzban, festéssel, agyagozásban. A foglalkozásvezető lengyel származású szobrász, vizuális tanár, megbízási díja egy alkalomra bruttó 16.000 Ft. Javasolom, hogy reprezentációra összesen 224.000 Ft keretösszeget, anyagbeszerzésre 70.000 Ft keretösszeget, szolgáltatásokra 45.000 Ft-ot biztosítsunk. A foglalkozásokhoz kapcsolódó költségekre összesen bruttó 563 e Ft keretösszeget javaslok felhasználni. A nyílt rendezvény a Józsefvárosi Szabó Ervin Könyvtárban szórólapok formában szórólapok formában és az internetes meghívó formában kerül meghirdetésre. Forrása: a települési önkormányzat 2020. évi nemzetiségi pályázati támogatása

Fentiekre tekintettel kérem a határozati javaslat elfogadását.

Határozati javaslat

A Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy

1. képzőművészeti foglalkozást szervez 2020. második félévben tizennégy alkalommal a józsefvárosi gyerekeknek és fiataloknak, melynek helyszíne: 1082 Budapest, Vajdahunyad utca 1/b és szabadtéren (pléner). A rendezvényre összesen bruttó 563.000 Ft keretösszeget biztosít azzal, hogy abból a foglalkozásokat vezető művész tanár díja összesen bruttó 224.000 Ft (16.000Ft*14 alkalom), reprezentációs költségre (14 alkalom) összesen 224.000 Ft keretösszeget, anyagbeszerzésre 70.000 Ft keretösszeget, szolgáltatásokra 45.000 Ft-ot biztosít.
2. a nyílt rendezvény a Józsefvárosi Szabó Ervin Könyvtárban szórólapok formában és az internetes meghívó formában kerül meghirdetésre.
3. forrása: települési önkormányzat 2020. évi nemzetiségi pályázati támogatása 250.000 Ft és a 313.000 Ft önrész, melyet az önkormányzat a 2020. évi központi működési támogatásból biztosít.
4. Kiadás fedezete 250.000 Ft terhére 26.000 Ft anyagbeszerzés és 224.000 Ft tanár díjazása a dologi kiadások terhére. Kiadás fedezete a 313.000 Ft önrész terhére 44.000 Ft anyagbeszerzés és 45.000 Ft szolgáltatás a dologi kiadások terhére, valamint 224.000 Ft a személyi juttatások reprezentációs kiadásokelőirányzatának terhére.

Felelős: Nagyné Trzcinska Renata elnök

Határidő: 2020. december 31.

Budapest, 2020. július 20.


Nagyné Trzcinska Renata
Nagyné Trzcinska Renáta elnök

ELŐTERJESZTŐ: NAGYNÉ TRZCINSKA RENÁTA ELNÖK JÓZSEFVÁROSI LENGYEL
ÖNKORMÁNYZAT
LEÍRTA: NÉMETH EDINA ÜGYINTÉZŐ
PÉNZÜGYI FEDEZETET IGÉNYEL/NEM IGÉNYEL, IGAZOLÁS:
JOGI KONTROLL: *abk*

JÓZSEFVÁROSI LENGYEL ÖNKORMÁNYZAT
SAMORZĄD POLSKI W JÓZSEFVÁROS



ELŐTERJESZTÉS

Augusztus 20-i ünnepség

Előterjesztő: Nagyné Trzcinska Renata (írásbeli előterjesztés)
Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat Képviselő-testületének 2020. július 29. napján
4. nyilvános rendes ülés 3.) napirendi pontja
Tisztelt Képviselő-testület!

Javaslom a Tisztelt Képviselő-testületnek, hogy a Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat „Augusztus 20.” -a keresztény magyar államalapítás, illetve Szent István király, és a kenyér ünnepe - alkalmából az idei évben is saját ünnepség keretében rója le tiszteletét a magyar állam legrégebbi nemzeti ünnepe alkalmából. Javaslom, hogy elsősorban a lengyel nemzetiségű honfitársaink – a kerületi lengyel lakosok és szimpatizánsok számára - a józsefvárosi nemzetiségi irodában tartsunk nyílt megemlékezést, ahol állófogadással köszöntsük a vendégeinket. A rendezvényen történő állófogadás költségeire reprezentáció címén bruttó 45 e Ft keretösszeg erejéig kötelezettségvállalást javaslok az önkormányzat részéről. A nyílt rendezvény meghirdetésre kerül elektronikus meghívó formájában. Forrása a 2020. évi feladatalapú központi költségvetési támogatás, kiadási fedezete a személyi juttatás előirányzata.

Fentiekre tekintettel kérem a határozati javaslat elfogadását.

Határozati javaslat

A Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy


1. augusztus 20-a alkalmából ünnepséget szervez a józsefvárosi nemzetiségi irodában a lengyel nemzetiségű kerületi lakosok és szimpatizánsok részvételével, melyen állófogadással köszönti a vendégeit. Az állófogadás költségeire, reprezentáció céljára bruttó 45 e Ft keretösszeget határoz meg.
2. A nyílt rendezvény meghirdetésre kerül elektronikus meghívó formájában.
3. forrása a 2020. évi feladatalapú központi költségvetési támogatás, kiadási fedezete a személyi juttatás reprezentáció előirányzata.

Felelős: Nagyné Trzcinska Renata elnök

Határidő: 2020. december 30.

Budapest, 2020. július 20.


Nagyné Trzcinska Renata
Nagyné Trzcinska Renata elnök

ELŐTERJESZTŐ: NAGYNÉ TRZCINSKA RENÁTA ELNÖK JÓZSEFVÁROSI LENGYEL
ÖNKORMÁNYZAT
LEÍRTA: NÉMETH EDINA ÜGYINTÉZŐ
PÉNZÜGYI FEDEZETET IGÉNYEL/NEM IGÉNYEL, IGAZOLÁS:
JOGI KONTROLL: 

JÓZSEFVÁROSI LENGYEL ÖNKORMÁNYZAT
SAMORZĄD POLSKI W JÓZSEFVÁROS



ELŐTERJESZTÉS

Megemlékezés a II. világháború kitörésének 81. évfordulójának alkalmából

Előterjesztő: Nagyné Trzcinska Renata (írásbeli előterjesztés)
Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat Képviselő-testületének 2020. július 29. napján
4. nyilvános rendes ülés 4.) napirendi pontja
Tisztelt Képviselő-testület!

Javasolom a Tisztelt Képviselő-testületnek, hogy a hagyományainkhoz méltóan, szeptember hónapban az idén is emlékezzünk meg a II. világháború Lengyelországban történő kitörésének 81. évfordulójának alkalmából. A második világháború az emberiség történetének eddigi legnagyobb és legtöbb halálos áldozattal járó fegyveres konfliktusa volt. Számunkra – lengyelek számára – azért is különösen tragikus az 1939. szeptember 1-i kezdet, mert az a Lengyelország elleni némettámadáshoz köthető.

A nyilvános megemlékezés helyszínéül a józsefvárosi nemzetiségi irodát javaslom azzal, hogy a témához kapcsolódó történelmi film vetítésével, beszélgetéssel és – az ilyenkor nemzeti hagyományként sárgaborsólevest is felkínáló - állófogadással köszöntsük a vendégeinket. Javasolom a Tisztelt Képviselő-testületnek, hogy a rendezvényen történő állófogadás reprezentációs költségeire bruttó 45 e Ft keretösszeget határozzunk meg, valamint asztaldíszként virág vásárlásra 6 e Ft-ot fordítsunk. A nyílt rendezvény meghirdetésre kerül az internetes meghívó formában. Forrása a 2020. évi feladatalapú központi költségvetés támogatás, fedezete a személyi juttatások előirányzata.

Fentiekre tekintettel kérem a határozati javaslat elfogadását.

Határozati javaslat

A Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy

1. megemlékezést tart 2020. második félévben a II. világháború Lengyelországban történő kitörésének 81. évfordulójának alkalmából a józsefvárosi nemzetiségi irodában. A témához kapcsolódó történelmi film vetítésével, beszélgetéssel és állófogadással köszönti a vendégeit. A rendezvényen történő állófogadás költségeire bruttó 45 e Ft keretösszeget, a rendezvényre asztaldíszként virágvásárlásra 6 e Ft keretösszeget fordít.
2. A nyílt rendezvény meghirdetésre kerül az internetes meghívó formában.
3. forrása a 2020. évi feladatalapú központi költségvetési támogatás, fedezete 45 e Ft összegben a személyi juttatás reprezentáció előirányzata, 6 e Ft összegben a dologi kiadások előirányzata.

Felelős: Nagyné Trzcinska Renata elnök
Határidő: 2020. december 30.

Budapest, 2020. július 20.



Nagyné Trzcinska Renata
Nagyné Trzcinska Renata elnök

ELŐTERJESZTŐ: NAGYNÉ TRZCINSKA RENÁTA ELNÖK JÓZSEFVÁROSI LENGYEL
ÖNKORMÁNYZAT
LEÍRTA: NÉMETH EDINA ÜGYINTÉZŐ
PÉNZÜGYI FEDEZETET IGÉNYEL/NEM IGÉNYEL, IGAZOLÁS:
JOGI KONTROLL: *gk*

JÓZSEFVÁROSI LENGYEL ÖNKORMÁNYZAT
SAMORZĄD POLSKI W JÓZSEFVÁROS



ELŐTERJESZTÉS

Megemlékezés „W óra”

Előterjesztő: Nagyné Trzcinska Renata (írásbeli előterjesztés)
Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat Képviselő-testületének 2020. július 29. napján
4. nyilvános rendes ülés 5.) napirendi pontja

Tisztelt Képviselő-testület!

Tájékoztatam a Tisztelt Képviselő-testületet, hogy 2020. augusztus 1-én a „W óra” azaz, az 1944-es Varsói felkelés áldozatainak és a II. Világháború idején elesett lengyel pilóták emlékének tiszteletére megemlékezés lesz a solymári brit katonai temetőben. Mint ismeretes, augusztus 1.-jén 17 órakor Lengyelország szerte megszólalnak a szirénák és az ország megáll egy percre, tiszteletet leróni, emlékezni. Ezen a napon tört ki ugyanis 1944-ben a máig sok kérdést felvető, megosztó, de leginkább tragikusnak nevezhető varsói felkelés. Egyes adatok szerint 65 ezer lengyel hazafi vesztette életét. Minden lengyel kötelessége a megemlékezés. Ezért önkormányzatunk is rész vesz a magyarországi megemlékezésen, mely pénzügyi fedezetet nem igényel.

Fentiekre tekintettel kérem a határozati javaslat elfogadását.

Határozati javaslat


A Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy részt vesz 2020. augusztus 1-én, a „W óra”, vagyis az 1944-es Varsói Felkelés áldozatainak, és a II. világháború idején elesett lengyel pilóták emlékére a solymári brit katonai temetőben tartandó megemlékezésen. A részvétel pénzügyi kötelezettségvállalással nem járt.

Felelős: Nagyné Trzcinska Renata elnök

Határidő: 2020. augusztus 01.

Budapest, 2020. július 20.


Nagyné Trzcinska Renata elnök

ELŐTERJESZTŐ: NAGYNÉ TRZCINSKA RENÁTA ELNÖK JÓZSEFVÁROSI LENGYEL
ÖNKORMÁNYZAT
LEÍRTA: NÉMETH EDINA ÜGYINTÉZŐ 4
PÉNZÜGYI FEDEZETET IGÉNYEL/NEM IGÉNYEL, IGAZOLÁS:
JOGI KONTROLL: 

JÓZSEFVÁROSI LENGYEL ÖNKORMÁNYZAT
SAMORZĄD POLSKI W JÓZSEFVÁROS



ELŐTERJESZTÉS

Beszerzések

Előterjesztő: Nagyné Trzcinska Renata (írásbeli előterjesztés)
Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat Képviselő-testületének 2020. július 29. napján
4. nyilvános rendes ülés 6.) napirendi pontja

Tisztelt Képviselő-testület!

Javaslom a Tisztelt Képviselő-testületnek, hogy

1. lengyel történelmi, művészeti, szép irodalmi könyvek kölcsönzése, a hagyományok feltárása, ápolása érdekében 12 hónapos könyvtár-bérlet vásároljunk a képviselő – testület számára. A bérlet 2020. november hónapban kerülne kiváltásra a Fővárosi Szabó Ervin Könyvtárba (1088 Budapest, Szabó Ervin tér 1.) 23 eFt keretösszegben. A bérletet az elnök fogja őrizni, mely a Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat tulajdona.
2. mobiltelefonhoz tok és üvegfólia vásárol képviselő részére 12 e Ft keretösszegben.
Forrása: 2020. évi működési központi költségvetési támogatás.

Határozati javaslat

A Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy


1. a lengyel történelmi, művészeti, szépirodalmi könyvek kölcsönzése, a hagyományok feltárása, ápolása érdekében 12 hónapos könyvtár-bérletet vásárol a képviselő–testület számára. A bérlet 2020. november hónapban kerül kiváltásra a Fővárosi Szabó Ervin Könyvtárba (1088 Budapest, Szabó Ervin tér 1.), 23 e Ft keretösszegben. A bérletet az elnök fogja őrizni, mely a Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat tulajdona.
2. mobiltelefonhoz tok és üvegfólia vásárol képviselő részére 12 e Ft keretösszegben.
3. forrása: a 2020. évi működési központi költségvetési támogatás kiadás fedezete a dologi kiadások előirányzata,

Felelős: Nagyné Trzcinska Renata elnök

Határidő: 2020. december 30.

Budapest, 2020. július 20.


Nagyné Trzcinska Renata elnök

ELŐTERJESZTŐ: NAGYNÉ TRZCINSKA RENÁTA ELNÖK JÓZSEFVÁROSI LENGYEL
ÖNKORMÁNYZAT
LEÍRTA: NÉMETH EDINA ÜGYINTÉZŐ
PÉNZÜGYI FEDEZETET IGÉNYEL/NEM IGÉNYEL, IGAZOLÁS:
JOGI KONTROLL: 

JÓZSEFVÁROSI LENGYEL ÖNKORMÁNYZAT
SAMORZĄD POLSKI W JÓZSEFVÁROS



ELŐTERJESZTÉS

Döntés eszköz használatának átadásának módosítására

Előterjesztő: Nagyné Trzcinska Renata (írásbeli előterjesztés)

Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat Képviselő-testületének 2020. július 29. napján

4. nyilvános rendes ülés 7.) napirendi pontja

Tisztelt Képviselő-testület!

Tájékoztatom a Tisztelt Képviselő-testületet, hogy Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat 31/2020.(II.11.) számú és a Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat 48/2020.(IV.22.) számú határozatában döntöttünk, hogy a beszerzett laptopot az elnök használatába adta. Javaslom a Képviselő-testületnek, hogy a laptopot a képviselő használatába adja 2020. augusztus 01. napjától.

Fentiekre tekintettel kérem a határozati javaslat elfogadását.

Határozati javaslat

A Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat 31/2020.(II.11.) számú és a Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat 48/2020.(IV.22.) számú határozatának 1.c. pontját módosítja az alábbiak szerint:

1. a határozat 1.c. pontjában szereplő, módosítandó szövegrész:

„1. c) a beszerzett eszközöket az elnök használatába adja.”

helyébe a következő rendelkezés lép:

„1. c) a beszerzett eszközöket az elnök használatába adja 2020. augusztus 01. napjától.”

2. A határozat 1. a)-b) és 2. pontjában foglaltakat a módosítás nem érinti, az az eredeti tartalommal változatlan marad.

Felelős: Nagyné Trzcinska Renata elnök

Határidő: 2020. augusztus 01.

Budapest, 2020. július 20.


Nagyné Trzcinska Renata
Nagyné Trzcinska Renáta elnök

ELŐTERJESZTŐ: NAGYNÉ TRZCINSKA RENÁTA ELNÖK JÓZSEFVÁROSI LENGYEL
ÖNKORMÁNYZAT

LEÍRTA: NÉMETH EDINA ÜGYINTÉZŐ

PÉNZÜGYI FEDEZETET IGÉNYEL/NEM IGÉNYEL, IGAZOLÁS:

JOGI KONTROLL: *ok*

JÓZSEFVÁROSI LENGYEL ÖNKORMÁNYZAT
SAMORZĄD POLSKI W JÓZSEFVÁROS



ELŐTERJESZTÉS

2020. évi költségvetést érintő döntések

Előterjesztő: Nagyné Trzcinska Renata (írásbeli előterjesztés)
Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat Képviselő-testületének 2020. július 29. napján
4. nyilvános rendes ülés 8.) napirendi pontja

Tisztelt Képviselő-testület!

Tájékoztatom a Tisztelt Képviselő-testületet, hogy fentiek szerint költségvetés átcsoportosítása szükséges az alábbiak szerint:

Határozati javaslat

A Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy

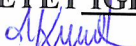
1. a települési önkormányzat 2020. évi nemzetiségi pályázat tartalék előirányzatáról 224 e Ft-ot átcsoportosít a személyi juttatások reprezentáció előirányzata, továbbá bruttó 224 e Ft-ot megbízási díj személyi juttatás előirányzatára, valamint 115 e Ft-ot a dologi kiadás előirányzata.
2. a 2020. évi feladatalapú központi költségvetési támogatás tartalék előirányzatáról 90 e Ft-ot átcsoportosít személyi juttatás reprezentáció előirányzatára, 6 e Ft-ot dologi kiadás előirányzatára
3. a 2020. évi működési központi költségvetési támogatás tartalék előirányzatáról 35 e Ft-ot átcsoportosít dologi kiadás előirányzatára

Felelős: Nagyné Trzcinska Renata elnök

Határidő: 2020. július 29.

Budapest, 2020. július 20.


Nagyné Trzcinska Renata elnök

ELŐTERJESZTŐ: NAGYNÉ TRZCINSKA RENÁTA ELNÖK JÓZSEFVÁROSI
LENGYEL ÖNKORMÁNYZAT
LEÍRTA: NÉMETH EDINA ÜGYINTÉZŐ
PÉNZÜGYI FEDEZETET IGÉNYEL/NEM IGÉNYEL, IGAZOLÁS:
JOGI KONTROLL: 

JÓZSEFVÁROSI LENGYEL ÖNKORMÁNYZAT
SAMORZĄD POLSKI W JÓZSEFVÁROS



MEGHÍVÓ

a Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat Képviselő-testülete
2020. július 29. (szerda) 14:30 órai kezdettel tartandó

4. nyilvános rendes testületi ülésére

Helyszín: 1082 Budapest, Vajdahunyad utca 1./b Nemzetiségi Önkormányzatok irodája

Napirend:

- 1. Települési Önkormányzat pályázatán elnyert 500 e Ft befogadása és felosztása, költségvetés módosítása**
Előterjesztő: Nagyné TrzcinskaRenata (írásbeli előterjesztés)
- 2. Képzőművészeti foglalkozások**
Előterjesztő: Nagyné TrzcinskaRenata (írásbeli előterjesztés)
- 3. Augusztus 20-i ünnepség**
Előterjesztő: Nagyné TrzcinskaRenata (írásbeli előterjesztés)
- 4. Megemlékezés a II. világháború kitörésének 81. évfordulójának alkalmából**
Előterjesztő: Nagyné TrzcinskaRenata (írásbeli előterjesztés)
- 5. Megemlékezés „W óra”**
Előterjesztő: Nagyné TrzcinskaRenata (írásbeli előterjesztés)
- 6. Beszerzések**
Előterjesztő: Nagyné TrzcinskaRenata (írásbeli előterjesztés)
- 7. Döntés eszköz használatának átadásának módosítására**
Előterjesztő: Nagyné TrzcinskaRenata (írásbeli előterjesztés)
- 8. 2020. évi költségvetést érintő döntések**
Előterjesztő: Nagyné TrzcinskaRenata (írásbeli előterjesztés)

Budapest, 2020. július 20.

Üdvözlettel:

Nagyné Trzcinska Renata
elnök
s.k